

Чеснокова А.В., a-chesnokova@yandex.ru,

Армавирский филиал ГБОУ «Институт развития образования»

Краснодарского края, г. Армавир

РЕАЛИЗАЦИЯ ЭТНОКУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА В ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «РОДНОЙ ЯЗЫК И РОДНАЯ ЛИТЕРАТУРА»

Чеснокова А.В. Реализация этнокультурного компонента в предметной области «Родной язык и родная литература // Современные проблемы мультилингвизма: инновационные подходы к осмыслению: Сборник научных статей по итогам Всероссийской научной конференции с международным участием (14-15 ноября 2019 г.). – Армавир: АГПУ, 2020. – С.18-22.

<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=43103088&pff=1>

Аннотация. *В статье рассматриваются основные направления реализации этнокультурного компонента на уроках родного языка и литературы. Предложены виды учебной деятельности, связанные с содержательной линией «Язык и культура». Особое внимание уделено учебному и воспитательному потенциалу народной сказки.*

Ключевые слова. *Этнокультурный компонент, лингвострановедческий метод, культурологический и аксиологический подходы, народная педагогика.*

Annotation. *The article discusses the main directions of the implementation of the ethnocultural component in the lessons of the native language and literature. Types of educational activities related to the content line “Language and Culture” are proposed. Particular attention is paid to the educational potential of a folk tale.*

Keywords. *Ethnocultural component, linguistic and regional method, cultural and axiological approaches, folk pedagogy.*

Содержание и методическое сопровождение предметной области «Родной язык и родная литература» является актуальным направлением развития школьного филологического образования. Определены три основные содержательные линии учебного предмета «Русский родной язык»: «Язык и культура», «Культура речи», «Речь. Речевая деятельность. Текст». Целью курса

является удовлетворение потребности учеников в изучении родного языка как инструмента познания национальной культуры и самореализации в ней.

Такой подход обнаруживает связь с широко применяемым при изучении иностранных языков лингвострановедческим методом, ориентированным на ознакомление обучаемых с представлениями об обычаях и традициях страны (В.Г. Костомаров, Е.М. Верещагин). Эти идеи актуальны и при реализации курсов «Родной язык» и «Родная литература».

Рассмотрим методический потенциал этнокультурной составляющей при изучении русского родного языка и русской родной литературы в Северокавказском регионе.

Работа с текстом – базовый вид деятельности при преподавании филологических дисциплин. Достижение задач новых курсов во многом будет определяться выбором текста (о национальной культуре и истории, традициях и праздниках русского народа).

Актуальны задания с *пословицами*: сравнение выражений на одну тему в языках разных народов, подбор аналогов в русском и других родных языках, игры с пословицами (назовите как можно больше пословиц с названным словом; отгадайте вторую часть пословицы), орфографическая работа на основе этой малой формы народного поэтического творчества.

Богатейшим методическим потенциалом обладают *фразеологизмы*, традиционно вызывающие затруднения обучающихся, и не только тех, для кого русский язык не является родным. Однако их освоение – обязательное условие формирования речевой и культуроведческой компетенций школьников. Фразеологизмы, вобравшие в себя мифологические, религиозные, этические представления народа, отражают особенности его духовного склада, выступают значимым средством образного отражения мира. Приведём примеры заданий по степени нарастания сложности: соедините стрелками фразеологизмы и их значения, подберите из предложенных или назовите самостоятельно синонимичные или антонимичные устойчивые сочетания, создайте ряд фразеологизмов на основе предложенного слова (голова, нос, медведь и пр.),

назовите фразеологизм по рисунку, изобразите его самостоятельно, создайте тексты с фразеологизмами. Связанные с этим разделом лингвистики темы особенно популярны в проектной деятельности («Фразеологизм как текстообразующее средство анекдота», «Русские фразеологизмы древнегреческого происхождения», сборник занимательных задач по фразеологии и др.).

Живой отклик учащихся вызывает обращение к различным разделам *ономастики*. Антропонимика, способствующая лучшему пониманию родной и иной культуры, особенно актуальна в классах с поликультурным составом учащихся. Топонимика богата интегративными возможностями.

Предметная область «Родной язык и родная литература» и в целом обладает уникальными возможностями для *интеграции*. Построенные по этому принципу уроки и внеклассные мероприятия могут включать компоненты из курсов иностранного языка, истории, обществознания, географии, кубановедения, ОПК, МХК, музыки, изобразительного искусства. Внеурочную деятельность целесообразно проводить с привлечением ресурсов учреждений культуры.

Подбор художественных произведений для работы на уроках родного языка и литературы уместно проводить с учётом региональных особенностей, например, в нашем регионе включать *тему Кавказа в литературе* (А.С. Пушкин, А.А. Бестужев-Марлинский, М.Ю. Лермонтов, Л.Н. Толстой и др.).

Особого внимания заслуживает такой ресурс предметной области «Родной язык и родная литература», как **народные сказки**, на материале которых можно эффективно решать предметные задачи и достигать личностных результатов, основанных на восприятии нравственных идеалов народного сознания.

Изучение сказочного материала в школе даёт возможность педагогического осмысления огромного пласта знаний русской народной педагогики. Уроки родной литературы могут способствовать реализации аксиологического подхода, рассматривающего русскую народную сказку как социокультурный феномен народной педагогики, сохраняющий традиционные этические и эстетические ценности народа, и культурологического,

воспринимающего сказку как неотъемлемую часть русской духовной культуры. Её отличие и общность с другими культурами является основанием для «диалога культур». Изучение русской народной сказки в таком диалогическом контексте соответствует требованиям новой концепции литературного образования, нацеленной на формирование у школьников широты использования ассоциативных связей, глубоких знаний, умения сравнивать и сопоставлять.

К актуальным формам работы со сказкой можно отнести следующие:

Анализ, в том числе с применением методики В.Я. Проппа, базовыми понятиями которой являются «типология сказочных образов» и «морфология сказки». В Интернете можно найти достаточно адаптированных для школы разработок с использованием «карт Проппа», работа с которыми позволяет решить большое количество учебных задач в яркой игровой форме.

Традиционно проблемным для учащихся видом деятельности является сопоставительный анализ. Целесообразно сопоставление сходных образов разных русских сказок (Ивана-дурака, главной героини, Бабы-Яги и др.), персонажей русских сказок со сказками других народов региона (Баба-Яга/ведьма – «бязук», Змей-Горыныч – «аждаха» (даг.)). Есть и уникальные для каждого фольклора образы, например, кавказские нарты. Сравнить можно и сюжеты, например, «Лягушку-царевну» – с дагестанской «Дубинкой сильных».

Особо следует остановиться на *анализе идеальных образов сказок*: мужских (Иван-царевич, Иван-дурак, кечал – бедняк по-лезгински) и женских (Василиса Прекрасная, Настенька, Аленушка, Гунзари, Наки из адыгской сказки «Лаго и Наки», Свет Зари из адыгской сказки «Живая вода», героиня дагестанской сказки «Девушка и нарты» и пр.). Работа по определению сходства и различия идеальных сказочных образов становится залогом понимания менталитета разных народов, а это важнейшее условия мира и дружбы в многонациональных регионах.

Ту же задачу решает сопоставление нравственных уроков сказок. Да, в подавляющем большинстве народных сказок добро побеждает зло, однако представления об этих понятиях у разных этносов могут существенно различаться (например, в русских сказках под влиянием христианизации залогом счастливой

развязки оказывается прощение, в кавказских условиях торжества справедливости является месть (см. дагестанскую сказку «Девушка и нарты»).

Сказка обладает огромным потенциалом для *творческих работ*: написание и изменение сказок, создание ремейков, составления сказок с использованием «карт Проппа», подготовка иллюстрированных сборников и др.).

Проектная деятельность по сказкам: анализ с мини-исследованием ключевых образов («Гуси-лебеди»: печка, яблонька, речка, гуси), создание сказочной «библиографии» образов (Баба-Яга в разных сказках), подготовка иллюстрированных сборников/ презентаций/ видеофильмов/ книг авторских сказок, анализ иллюстраций, картин по сказкам / кинофильмов/ спектаклей.

В работе со сказкой можно использовать следующий алгоритм:

1. Тема;
2. Сюжет, композиция;
3. Национально-культурные особенности (мифологические, религиозные мотивы, нравственные нормы);
4. Система художественных образов;
5. Характеристика главных героев;
6. Художественная речь;
7. Идея (ключевая фраза);
8. Творческое задание (изменение финала/ элементов сюжета/ характера главного героя, пересказ от лица персонажей, сочинение сказки на основе выявленной идеи, ремейк сказки).

Культурологическая составляющая предметной области «Родной язык и родная литература» опирается на понятия менталитета и национального характера, напрямую связанные с формированием гражданской идентификации и чувства патриотизма. Сфера образования здесь оказывается *«не только менталеобразующим, но и менталепреобразующим «агентом среды», который способен технологизировать и активизировать сложный процесс управления индивидуальной и общественной ментальностью, ментальной энергетикой социума»*. [2, с.5].

Литература:

1. Невшупа И.Н., Чеснокова А.В. Русская народная сказка в современной школе: от методики интерпретации до «диалога культур»: учебно-методическое пособие/ Краснодар: ГБОУ ИРО Краснодарского края. – 2017.

2.Стуканов А.П., Кара А.П., Чеснокова А.В. Российский менталитет: источники и тенденции развития (социальный и педагогический аспекты). Монография. – Краснодар: ОИПЦ «Перспективы образования», 2013. – 193с.